

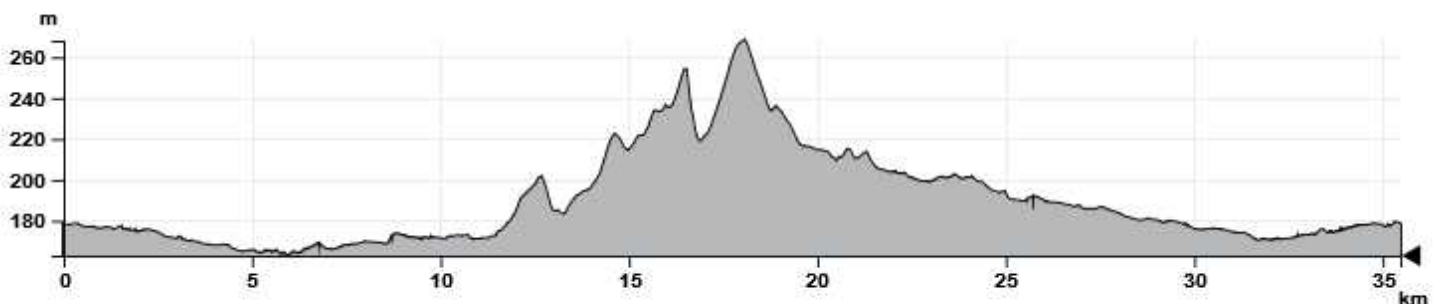
BL312 - Sektperlen und Bugatti

ÖRTLICHE FAHRRADRUNDWEGE -50 KM

● 35,5km ▲ 191m

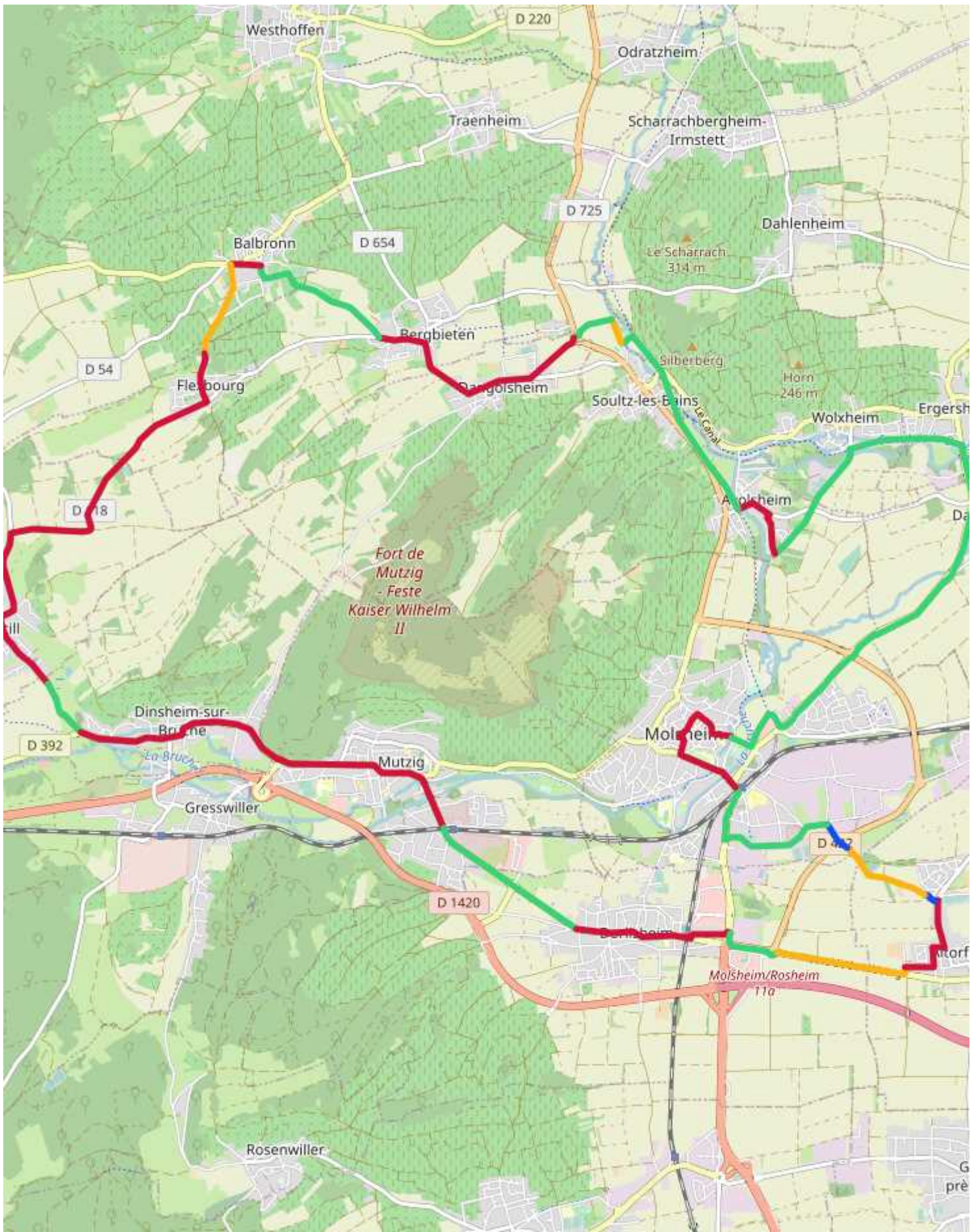


Copyright : © CH. HAMM - ADT



🚲 DER WEG

Die Route führt Sie durch das Weinbaugebiet von Straßburg, durch reizvolle kleine Weindörfer mit Fachwerkhäusern und hübschem Blumenschmuck. Im Verlauf der Tour gelangen Sie allmählich von den Weinbergen in die Wälder des Vogesenvorlandes. In diesen Wäldern sind die Wasserfälle und die mittelalterlichen Burgruinen gelegen. Auf dem Rückweg über die Elsässer Weinstraße sollten Sie nicht versäumen, die regionalen Erzeugnisse der ortsansässigen Handwerksbetriebe zu probieren, z. B. Käse, Honig, Wein, Schnaps und Schokolade.



— Straße
 — Straße mit eingeschränktem Verkehr
 — Radweg im Gelände
 — Radweg auf der Straße



WIE ERREICHT MAN ?

■ Gare SNCF de Molsheim

■ Gare SNCF de Dachstein

■ Gare SNCF de Mutzig

■ Gare SNCF de Dorlisheim

UNTERKÜNFTE

HOTEL

■ **Hotel du Centre**
rue Saint-Martin
67120 Molsheim
03 88 38 54 50
www.hotelducentre-alsace.fr

■ **Hotel Le Bugatti** 
route Ecospace
67120 Molsheim
03 88 49 89 00
www.hotel-le-bugatti.com

■ **Hotel-restaurant Diana & Spa**
rue Sainte-Odile
67120 Molsheim
03 88 38 51 59
www.hotel-diana.com/fr/

■ **Hotel-restaurant L'Ours de Mutzig**
place de la Fontaine
67190 Mutzig
03 88 47 85 55
www.lours-de-mutzig.fr

■ **Best Western Plus Hôtel le Rhéna**
chemin des moissons
67120 Dorlisheim
03 88 20 50 85
www.lerhenan-hotel.com/fr/

■ **Hotel Le Dormeur - Le Schloffer**
Grand'ru
67120 Dorlisheim
03 90 22 22 10
hotelledormeur.com

GÄSTEZIMMER

■ **Privatzimmer - Les lilas**
rue des lilas
67120 Molsheim
07 60 21 29 77

■ **Duplex Zimmer Muriel Kopp**
rue Paul Jehl
67120 Molsheim
03 88 38 30 44
www.leduplexdhotels.fr/leduplexdhotels

■ **Privatzimmer l'Attrap' rêves - Carole Boehler**
rue du canal
67120 Ergersheim
06 88 95 29 30
lattrapreves.fr

■ **Privatzimmer Au six - Marc Schaeffer**
rue du couvent
67120 Altorf
06 87 07 36 35
www.au-six.eu

FERIENWOHNUNGEN

■ **Ferienwohnung La Schliff - Jean Louis Zerr**
rue Jacques Coulaux
67120 Molsheim
06 77 18 90 89
www.gites.fr/

CAMPINGPLÄTZE

■ **Campingplatz**
allée du docteur Louis Hickel
67120 Molsheim
03 88 49 82 45
www.camping-molsheim.com

SERVICEBEREICH FÜR WOHNMOBILE

■ **Wohnmobilstellplatz**
place de la Gare
67120 Avolsheim

■ **Wohnmobilstellplatz**
rue de la Monnaie
67120 Molsheim

■ **Wohnmobilstellplatz**
place des pierres
67120 Wolxheim

DIE ELSASSISCHEN GESCHMACKE ENTDECKEN

RESTAURANTS

■ **Restaurant italien Chez Mimmo**
place de l'Hôtel de Ville
67120 Molsheim
03 88 38 31 36

■ **Restaurant La Table du Diana**
rue Sainte-Odile
67120 Molsheim
03 88 38 51 59
www.hotel-diana.com/fr/

■ **Restaurant La Metzsig 1525**
Place de l'Hôtel de Ville
67120 Molsheim
03 88 38 26 24
www.restaurant-metzsig.fr

■ **Restaurant D' Stall**
rue de la Boucherie
67120 Molsheim
03 88 38 27 63

■ **Restaurant Winschnutzer**
Place de la Liberté
67120 Molsheim
03 88 38 55 47
auberge-vigneronne-molsheim.fr

■ **Restaurant Le bistrot du Barbu**
rue des remparts
67120 Molsheim
03 88 49 51 80
www.lebistrotdubarbu.com

■ **Restaurant La crêperie de Molsheim**
place de l'Hôtel de ville
67120 Molsheim
03 88 38 28 52
creperie-de-molsheim.eatbu.com/

■ **Restaurant Le Canard d'Or**
Rue du Général Leclerc
67120 Molsheim
03 88 38 05 14
www.lecanard-dor.fr

■ **Restaurant Auberge de la Bruche**
rue principale
67120 Dachstein
03 88 38 14 90
www.auberge-bruche.com/fr

■ **Restaurant Au Canal**
rue Principale
67120 Ergersheim
03 88 38 11 31
www.restaurantaucanal.fr

■ **Restaurant de la Gare**
rue de la gare
67120 Avolsheim
03 88 38 16 53
www.restaurant-de-la-gare.e-monsite.com/

■ **Restaurant Le Basilic**
rue Saint-Materne
67120 Avolsheim
03 88 47 48 28
www.lebasilic67.com

■ **Restaurant La Casemate**
rue de Molsheim
67120 Soultz les Bains
03 88 62 63 81

■ **Restaurant Le Biblenhof**
rue de Biblenheim
67120 Soultz les Bains
03 88 38 21 09
www.lebiblenhof.fr

■ **Restaurant Lucien Doriath**

route de Molsheim
67120 Soultz les Bains
03 88 47 98 98
www.lucien-doriath.fr

■ **Auberge l'Elmerforst**
Maison Forestière de
l'Elmerforst
67310 Balbronn
03 88 38 51 11
www.elmerforst.com

■ **Restaurant L'Ours de Mutzig**
place de la Fontaine
67190 Mutzig
03 88 47 85 55
www.lours-de-mutzig.fr

■ **Restaurant Le Caveau de Mutzig - chez Max**
Rue du Maréchal Foch
67190 Mutzig
03 88 38 57 66
www.caveau-de-mutzig.fr

■ **Restaurant Hostellerie Petit Dragon**
Place de la Fontaine
67190 Mutzig
03 88 38 38 38
hostelleriepetitdragon.e-monsite.com/

■ **Restaurant Au Nid de Cigognes**
rue du 18 Novembre
67190 Mutzig
03 88 38 11 97
www.auniddecigognes.fr

■ **Restaurant S'Dorf Stuebel**
Grand Rue
67120 Dorlisheim
03 88 38 73 08
https://sdorf.fr/

■ **Restaurant Le Forum**
avenue de la Gare
67120 Dorlisheim
03 88 38 14 28

■ **Restaurant Au Boeuf Rouge**
Grand Rue
67120 Dorlisheim
03 88 48 80 97

■ **Restaurant Chez Claude, braise et rôtisserie**
chemin des moissons
67120 Dorlisheim
03 88 20 50 85
www.restaurant-chez-claude.com/

■ **Restaurant Le Bénédictin**
rue principale
67120 Altorf
03 88 38 83 02
www.le-benedictin.fr

WEINKELLER

■ **Winzer Robert Klingenfus**
Rue de Saverne
67120 Molsheim
03 88 38 07 06

■ **Winzer André Dischler**
Le Canal
67120 Wolxheim
03 88 38 22 55
www.domaine-dischler.com

■ **Winzer Laurent Vogt**
rue des vigneronns
67120 Wolxheim
07 60 62 31 10
www.domaine-vogt.com


■ **Anstotz & Fils**
rue des Hirondelles
67310 Balbronn
03 88 50 30 55
www.domaine-anstotz.fr

■ **Winzer Goesel Vincent**
impasse Calvin
67120 Dorlisheim
03 88 49 83 75
www.goesel.fr

■ **Winzer Jean & Guillaume Rapp**
faubourg des Vosges
67120 Dorlisheim
03 88 38 28 43
vinsrapp.com

FAHRRAD-REPARATUR ODER E-BIKE UND FAHRRAD-VERMIETUNG

E-BIKE UND FAHRRAD-VERMIETUNG

■ **Trace verte, Fahrradverleih**

Place de la Gare
67190 Mutzig
03 88 38 30 69
www.traceverte.com/

FAHRRAD-REPARATUR

■ **Trace verte, Fahrradverleih**

Place de la Gare
67190 Mutzig
03 88 38 30 69
www.traceverte.com/

■ CTT Cycles et Motos

rue de Saverne
67120 Molsheim
03 88 38 23 76

■ Trace verte, réparation vélo

Place de la Gare
67190 Mutzig
03 88 38 30 69
www.traceverte.com/

■ Intersport

rue Mercure
67120 Dorlisheim
03 88 48 23 90
magasins.intersport.fr/

PRAKTISCHE INFORMATIONEN

PICKNICKPLÄTZE

- **Rastplatz le Canal**
rue du Canal
67120 Wolxheim
- **Rastplatz le Horn**
67120 Wolxheim
- **Rastplatz Dompeter**
Rue du Dompeter
67120 Avolsheim
- **Rastplatz Quai de la Bruche**
Quai de la Bruche
67120 Avolsheim
- **Rastplatz Des Bains**
Allée des Bains
67120 Soultz les Bains
- **Rastplatz Kaltenbrunnen**
rue du Fort
67120 Soultz les Bains
- **Rastplatz Felsbourg**
Chemin du Felsbourg
67190 Mutzig
- **Rastplatz Altenberg**
Rue de l'Attenberg
67120 Dorlisheim
- **Aire de pique-nique
château Brosse**
Grand"rue
67120 Dorlisheim
- **Rastplatz Leimen**
Chemin des Aulnes
67120 Dorlisheim
- **Rastplatz Sentier des
Bornes**
67120 Altorf

BESICHTIGUNGEN?

- ♥ **Jesuitenkirche**
Rue Notre-Dame
67120 Molsheim
*Eine der größten Kirchen im
Elsass (1615-1617), die sich
über ihre Klarheit wundert.*
- ♥ **Kartäuserkloster Museum -
Stiftung Bugatti**
Cour des Chartreux
67120 Molsheim
03 88 49 59 38
*Dieses renovierte ehemalige
Kloster beherbergt die Zellen
und Gärten der
Kartäusermönche, das
archäologische Museum der
Stadt sowie eine kleine Stiftung,
die die Geschichte der Bugatti-
Familie nachzeichnet.*
- ♥ **Panorama Bruderthal**
Rue des Promenades
67120 Molsheim
- ♥ **Breuschtor**
Rue Principale
67120 Dachstein
- ♥ **Kapelle Maria Altbronn**
Ferme Altbronn
67120 Ergersheim
*Pfarrkirche (1397) des
vermissten Dorfes Altbronn.*
- ♥ **Kapelle Sankt-Michael**
Lieu-dit Rimlen
67120 Ergersheim
*Die Kirche des Dorfs
Rimlenheim wurde von den
Armagnacs zerstört.*
- ♥ **Weinberg Kefferberg**
67120 Ergersheim
*les trente hectaresfont partie
du vignoble de la Couronne
d'Or : jadis les vignes de
Strasbourg*
- ♥ **Kirche Sankt Nicholas**
Rue Principale
67120 Ergersheim
*Der mittelalterliche
Seitenglockenturm ist mit
einem Zwiebelholz überdacht.
Die Kirche beherbergt barockes
Mobiliar.*
- ♥ **Kapelle Sankt Dionysius**
Chemin du cimetière
67120 Wolxheim
*Dieses Gebäude (15.
Jahrhundert) besteht aus
einem sechseckigen Turm und
Chor, in dem Bilder von Carola
Sorg untergebracht sind.*
- ♥ **Breuschkanal**
Piste cyclable
67120 Région de Molsheim-
Mutzig
*Entlang der Ufer ist der alte
Bergungspfad zu einem
Radweg geworden, der
Straßburg mit der Region
Molsheim-Mutzig verbindet*
- ♥ **Aussichtspunkt des
Hornhügels**
Chemin du Roth
67120 Wolxheim
*Panoramablick auf Straßburg
und den Mont Ste Odile von der
Klippe aus.*
- ♥ **Statue des Herz Jesus**
Colline du Horn
67310 Wolxheim
*Diese Statue (1912) ist ein
Symbol des Friedens. Auf dem
Sockel sind Friedensworte
Christi eingraviert.*
- ♥ **Romanische Kirche
Dompeter**
Rue du Dompeter
67120 Avolsheim
*Die älteste romanische Kirche
im Elsass, deren Fundamente
aus dem 7. Jahrhundert
stammen.*
- ♥ **Kapelle Sankt-Ulrich**
Place de l'Eglise
67120 Avolsheim
*Das älteste Heiligtum des
Elsass hat einen Glockenturm
und einen Zentrumsplan in
Form eines vierblättrigen
Kleeblatts.*
- ♥ **Schleusentor Vauban**
Rue des écluses
67120 Avolsheim
*Kleine und große Ventile (1682)
des künstlichen Bruchkanals,
der für den Transport von
Sandsteinblöcken nach
Straßburg gebaut wurde.*
- ♥ **Kapelle Saint-Amand und
ihre Trompe-l'oeil-Kunst**
67120 Soultz les Bains
- ♥ **Eglise Saint Blaise
Dahlenheim (copie)**
Rue de l'Eglise
67310 Dangolsheim
03 88 49 34 15
www.dangolsheim.fr
- ♥ **Brunnen du Romain (lavoir)**
Place du lavoir
67310 Dangolsheim
03 88 49 34 15
- ♥ **Eglise Saint Pancrace
Dangolsheim (copie)**
Rue de l'Eglise
67310 Dangolsheim
03 88 49 34 15
www.dangolsheim.fr
- ♥ **Eglise catholique
Bergbieten**
Rue des Vosges
67310 Bergbieten
03 88 38 58 27
[www.mossig-vignoble-
tourisme.fr](http://www.mossig-vignoble-tourisme.fr)

♥ **Eglise protestante de Balbronn (copie)**

Rue de l'église
67310 Balbronn
03 88 50 38 33
www.mossig-vignoble-tourisme.fr

♥ **Eglise protestante de Balbronn**

Place du Pasteur Albert Kieffer
67310 Balbronn
03 88 50 38 33
www.balbronn.synapseweb.fr/elements-remarquables/

♥ **Synagogue**

rue des femmes
67310 Balbronn

♥ **Eglise Saint Blaise Dahlenheim (copie) (copie)**

Place de l'église
67310 Flexbourg
03 88 50 54 55
www.flexbourg.fr

♥ **Hirsute Garten**

rue de la Liberté
67190 Still
03 88 48 70 24

♥ **Kreuzweg**

Lieu-dit Stationberg
67190 Still
Rar! Weg zu 15 statt 14 Stationen.

♥ **Kirche Sankt Matthias**

Grand Rue
67190 Still

♥ **Institut des Aveugles**

Grand Rue
67190 Still
03 88 48 79 00

♥ **Feste Kaiser Wilhelm II**

Rue du Camp
67190 Dinsheim sur Bruche
06 08 84 17 42
www.fort-mutzig.eu
Die erste moderne Festung der Welt vor dem ersten Weltkrieg

♥ **Der lustige Garten**

Chemin des Juifs
67190 Dinsheim sur Bruche

♥ **Keltischer Hinkelstein**

67120 Altorf

♥ **Freibad**


Rue des Sports
67120 Molsheim
03 88 38 11 67
piscines.cc-molsheim-mutzig.fr/
bassin sportif (12,50 x 25 m), bassin d'apprentissage et pataugeoire

♥ **Thermalbad Sulzbad**

Le Canal
67120 Wolxheim
03 88 33 23 27
www.sulzbad.fr
Wellnesscenter mit verschiedenen Entspannungstechniken

 **VERKEHRSBÜRO**

■ **Verkehrsamt von**

Molsheim-Mutzig 

Place de l'Hôtel de Ville
67120 Molsheim
03 88 38 11 61
www.ot-molsheim-mutzig.com